



EZ-240-82/2016/ *495* /16/PP

Warszawa, dnia *14*. 12.2016 r.

Wykonawcy

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na: dostawę oprogramowania z grupy pakiety narzędziowe geologiczne.

*Sygn. postępowania: EZ-240-82/2016*

### **WYJAŚNIENIE I ZMIANA TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA**

Zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych informuje, iż w ww. postępowaniu wpłynęły zapytania do treści SIWZ.

W związku z powyższym na podstawie art. 38 ust. 2 i 4 ustawy Prawo zamówień publicznych Zamawiający wyjaśnia oraz zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

W przypadku, gdy udzielone poniżej odpowiedzi pozostają w sprzeczności z postanowieniami SIWZ lub też precyzuje lub uzupełnia postanowienia SIWZ, należy przyjąć, że stanowią ona zmianę SIWZ, dokonaną przez Zamawiającego w myśl art. 38 ust. 4 ustawy i będzie stanowić podstawę dla oceny zgodności oferty z SIWZ, przy czym w przypadku gdy:

1. postanowienia odpowiedzi są sprzeczne z postanowieniami SIWZ, za obowiązujące w tym zakresie należy przyjąć treść udzielonej odpowiedzi,
2. postanowienia odpowiedzi precyzują lub uzupełniają postanowienia SIWZ, za obowiązujące w tym zakresie należy przyjąć treść udzielonych odpowiedzi wraz z dotychczasową treścią SIWZ.

#### **Pytanie 1:**

##### **dot. Część III**

Wskazane w SIWZ funkcje programu stanowią ogólny opis licencji i nie definiują jednoznacznie, jaką wersją są Państwo zainteresowani. W związku z powyższym proszę o informację czy są Państwo zainteresowani wersją Professional czy Corporate.

#### **Odpowiedź:**

Zamawiający wymaga zaoferowania oprogramowania posiadającego wszystkie funkcje które zostały wskazane w opisie przedmiotu zamówienia.

Ponadto Zamawiający informuje, że zmianie ulega załącznik nr 1 do SIWZ – opis przedmiotu zamówienia. Aktualna treść Opisu przedmiotu zamówienia stanowi załącznik do niniejszego pisma.

#### **Pytanie 2:**

##### **dot. Część IV**

Wskazane w specyfikacji funkcje programu są ogólnym opisem pakietu i nie definiują jednoznacznie, jaką licencją są Państwo zainteresowani. Zakup oprogramowania jest możliwy w bardzo wielu konfiguracjach. Brak wskazania

modułów dodatkowych i określenia wersji programu **uniemożliwia poprawne złożenie oferty**. W związku z powyższym uprzejmie prosimy o sprecyzowanie modułów dodatkowych do pakietu, którymi są Państwo zainteresowani lub podanie dokładnej edycji programu (I,II,III, Premium) i modułów, które już są w Państwa posiadaniu.

**Odpowiedź:**

Zamawiający wymaga zaoferowania oprogramowania posiadającego wszystkie funkcje które zostały wskazane w opisie przedmiotu zamówienia.

Ponadto Zamawiający informuje, że zmianie ulega załącznik nr 1 do SIWZ – opis przedmiotu zamówienia. Aktualna treść Opisu przedmiotu zamówienia stanowi załącznik do niniejszego pisma.

Zamawiający dokonuje zmiany terminu składania i otwarcia ofert  
W związku z powyższym:

**Pkt 14.17. SIWZ otrzymuje brzmienie:**

Koperta powinna być zaadresowana na:

**Państwowy Instytut Geologiczny – Państwowy Instytut Badawczy (PIG-PIB)**

**ul. Rakowiecka 4, 00-975 Warszawa**

oraz opisana następująco:

**Oferta na „Dostawę oprogramowania z grupy pakiety narzędziowe geologiczne”**

**(Sygn. Postępowania: EZ-240-82/2016)**

**Nie otwierać przed godziną 10:15 dnia 19.12.2016 roku.**

**Pkt 15.2. SIWZ otrzymuje brzmienie:**

**Termin składania ofert upływa 19.12.2016 r. o godz. 10.00.**

**Pkt 24.1 SIWZ otrzymuje brzmienie:**

Otwarcie złożonych ofert nastąpi w dniu 19.12.2016 r. o godz. 10.15 w siedzibie Zamawiającego, bud. A, pok. 231.

Zamawiający informuje, że w konsekwencji powyższych zmian modyfikacji ulega ogłoszenie o zamówieniu.

Powyższe wyjaśnienia oraz zmiany należy uwzględnić przy składaniu ofert.

ZASTĘPCA DYREKTORA  
Państwowego Instytutu Geologicznego  
Państwowego Instytutu Badawczego  
PROKURENT  
*Hojer*  
dr Edyta Majer

**OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

Wskazanie nazwy własnej oprogramowania ma na celu wskazanie produktu o parametrach zapewniających poprawność obsługi bez konieczności konwersji danych posiadanych przez Zamawiającego i podyktowane jest koniecznością zachowania kompatybilności z istniejącymi rozwiązaniami informatycznymi użytkowymi w zadaniach PIG-PIB. Kompatybilność jest niezbędna do prawidłowej pracy i wykorzystania materiałów już sporządzonych, bez konieczności dokonywania jakichkolwiek modyfikacji zarówno w aplikacjach jak i w posiadanych zasobach.

1. Licencje oprogramowania Wykonawca zobowiązany jest dostarczyć do siedziby Zamawiającego tj. do: Państwowy Instytut Geologiczny - Państwowy Instytut Badawczy ul. Rakowiecka 4, 00-975 Warszawa w postaci licencji oprogramowania na nośnikach DVD z numerami seryjnymi, lub w formie elektronicznej dostępu do stron internetowych z możliwością pobrania plików instalacyjnych wraz kodami dostępu i dokumentacją producenta.
2. Licencje oprogramowania, wchodzące w skład przedmiotu zamówienia, winny być w najnowszej wersji działające w systemie Windows XP lub w nowszej wersji systemu operacyjnego Windows.
3. Licencje oprogramowania, wchodzące w skład przedmiotu zamówienia, winny być dostarczone zgodnie z oznaczeniem: PL – wymagana polska wersja językowa, EN – wymagana angielska wersja językowa. W przypadku braku oznaczenia, dopuszczalne jest dostarczenie polskiej lub angielskiej wersji językowej. Preferowana jest polska wersja językowa.
4. Wykonawca zobowiązuje się przekazać Zamawiającemu licencję udzieloną przez producenta oprogramowania na korzystanie z oprogramowania zgodnie z warunkami licencyjnymi producenta oprogramowania.
5. Wykonawca dostarczy Zamawiającemu najnowsze wersje licencji oprogramowania.
6. Wymagania dotyczące Gwarancji Jakości:
  - a. Gwarancja Jakości na dostarczone nośniki i klucze licencyjne na okres minimum 1 miesiąca (lecz nie dłużej niż 3 miesiące) od dnia podpisania Protokołu odbioru bez zastrzeżeń.
  - b. Gwarancja, musi obejmować gwarancje prawidłowego działania nośników oraz działania elementów sprzętowych oprogramowania (kluczy sprzętowych).
  - c. Wykonawca wykona zobowiązania wynikające z Gwarancji Jakości w ciągu 5 dni roboczych od daty powiadomienia go przez Zamawiającego o stwierdzonej wadzie.

***Programy narzędziowo geologiczne przeprowadzany w częściach*****Część I**

**Licencje oprogramowania do tworzenia wysokiej jakości wykresów 2D i 3D jak i wizualizacji zjawisk geograficznych i geologicznych – sztuk 1**

**Charakterystyka funkcjonalności:**

Program powinien umożliwić tworzenie wysokiej jakości wykresów 2D i 3D jak i wizualizacje zjawisk geograficznych i geologicznych.

Program powinien dawać możliwość tworzenia operacji na danych liczbowych poprzez wbudowany wewnętrzny arkusz kalkulacyjny.

Program powinien umożliwiać między innymi:

- wprowadzanie, edytowanie, sortowanie, drukowanie i zapisywanie danych;
- wykonywanie obliczeń statystycznych;
- używanie jednostek czasu jako danych w arkuszu;
- ponownie odczytywać pliki arkuszy zmienionych w innych aplikacjach;
- otwieranie arkuszy Excela w ich naturalnym formacie.

Program powinien umożliwiać import danych dla formatów: XLS, DBF, MDB, SLK, WKx, WRx, CSV, TXT, DAT, BNA i BLN oraz zapisywać arkusz w formatach: XLS, DAT, SLK, CSV, BLN, BNA, TXT.

Program powinien umożliwiać tworzenie wielowarstwowych wykresów. W połączeniu z oknami managerów edycji parametrów powinien pozwalać skutecznie i wydajnie zarządzać wszystkimi danymi, tworząc środowisko edycji wykresów o dużych możliwościach. Powinien umożliwiać tworzenie oddzielenie różnych typów wykresów, ich elementów oraz grupowanie ich w oddzielnych warstwach.

Program powinien mieć wbudowany język skryptowy, który umożliwia automatyzację wizualizacji. Program powinien współpracować z Golden Software Scrypter, Visual Basic, Visual C++ lub z każdym innym programem obsługującym mechanizm OLE Automation, włączając arkusz kalkulacyjny Excel i bazę danych Access.

Formaty importowane programu : GSB, BNA, DLG, LGO, LGS, DXF, PLT, BLN, CLP, EMF, WMF, E00, TIF, BMP, TGA, PCX, WPG, DCX, EPS, JPG, PCT, SHP, MIF, PNG, GIF, DDF, GSI.

Formaty eksportowane programu: EMF, WMF, CLP, DXF, CGM, TIF, BMP, TGA, PCX, WPG, JPG, PCT, DCX, PNG, SHP, BNA, BLN, GSI, PDF, EPS, MIF, GIF.

Używanym oprogramowaniem przez Zamawiającego w przypadkach opisanych jak powyżej jest Grapher\*, dostarczone oprogramowanie musi współpracować z oprogramowaniem obecnie posiadanym przez Zamawiającego.

## **Część II**

### **1. Pakiet do trójwymiarowego modelowania przepływu wód podziemnych, ciepła oraz transportu zanieczyszczeń – sztuk 1**

#### Charakterystyka funkcjonalności:

Posiadający kompletny zestaw narzędzi potrzebnych do modelowania wód podziemnych.

- Graficzne projektowanie siatki modelu, jej właściwości oraz warunków granicznych
- Wizualizacja parametrów wejściowych modelu w przestrzeni 2D i 3D
- Analiza przepływu wód podziemnych, określanie linii przepływu oraz symulacja transportu zanieczyszczeń
- Automatyczna (WinPEST) bądź ręczna kalibracja modelu
- Wizualizacja i interpretacja wyników modelowania w przestrzeni trójwymiarowej

- Tworzenie profesjonalnych raportów
- Nakreślanie stref ujęć wód podziemnych
- Ocena bilansu wodnego (zasilanie, rozchód, zasoby)
- Gospodarka zasobami wodnymi
- Opracowanie nowych strategii ochrony zasobów wodnych
- Prognozowanie wpływu procesów hydrogeologicznych lub działań inżynierskich
- Prognozowanie migracji zanieczyszczeń
- Symulacja naturalnego osłabienia zanieczyszczenia wód podziemnych
- Projektowanie budowli hydrotechnicznych i wodnych

Używanym oprogramowaniem przez Zamawiającego w przypadkach opisanych jak powyżej jest Visual Modflow Professionalz kluczem USB, dostarczone oprogramowanie musi współpracować z oprogramowaniem obecnie posiadanym przez Zamawiającego.

## **2. Pakiet do trójwymiarowego modelowania przepływu wód podziemnych, ciepła oraz transportu zanieczyszczeń – sztuk 1**

### Charakterystyka funkcjonalności:

Posiadający kompletny zestaw narzędzi potrzebnych do modelowania wód podziemnych.

Pakiet odpowiadający następującym możliwościom:

- Graficzne projektowanie siatki modelu, jej właściwości oraz warunków granicznych
- Wizualizacja parametrów wejściowych modelu w przestrzeni 2D i 3D
- Analiza przepływu wód podziemnych, określanie linii przepływu oraz symulacja transportu zanieczyszczeń
- Automatyczna (WinPEST) bądź ręczna kalibracja modelu
- Wizualizacja i interpretacja wyników modelowania w przestrzeni trójwymiarowej
- Tworzenie profesjonalnych raportów
- Nakreślanie stref ujęć wód podziemnych
- Ocena bilansu wodnego (zasilanie, rozchód, zasoby)
- Gospodarka zasobami wodnymi
- Opracowanie nowych strategii ochrony zasobów wodnych
- Prognozowanie wpływu procesów hydrogeologicznych lub działań inżynierskich

- Prognozowanie migracji zanieczyszczeń
- Symulacja naturalnego osłabienia zanieczyszczenia wód podziemnych
- Projektowanie budowli hydrotechnicznych i wodnych

Używanym oprogramowaniem przez Zamawiającego w przypadkach opisanych jak powyżej jest Visual Modflow Flex Professional, dostarczone oprogramowanie musi współpracować z oprogramowaniem obecnie posiadanym przez Zamawiającego.

### Część III

#### **Licencja oprogramowana przeznaczona do budowania kompleksowych systemów przez zespół analityków oraz programistów – sztuk 5**

##### Charakterystyka funkcjonalności:

Licencja powinna umożliwiać definiowanie wspólnego repozytorium bazodanowego dla projektów, a także podpięcie projektu do wybranego narzędzia umożliwiającego kontrolę wersji. Powinna też posiadać wbudowaną opcję budowania kodu i bazy danych oraz wspiera technologię MDG (Model Driven Generation) oraz proces debugowania i pełną funkcjonalność generowania dokumentacji w formatach HTML oraz RTF. Ponadto wspierać proces zarządzania projektem oraz zarządzania (śledzenia) wymagań projektowych.

Licencja oprogramowania powinna umożliwiać:

- Transformacja niektórych modeli
- Rozszerzalność o:
  - o Profile UML
  - o Automatyzacja za pomocą skryptów
  - o Dodatki
  - o Możliwość zmian w szablonach (generowanie kodu, generowanie dokumentu)

Używanym oprogramowaniem przez Zamawiającego w przypadkach opisanych jak powyżej jest Enterprise Architect Professional, dostarczone oprogramowanie musi współpracować z oprogramowaniem obecnie posiadanym przez Zamawiającego.

### Część IV

#### **Platforma programowa wykorzystywana do tworzenia trójwymiarowych symulacji gruntowych i podpowierzchniowych – sztuk 1**

##### Charakterystyka funkcjonalności:

Interakcja z trójwymiarowymi modelami

- zoptymalizowana grafika OpenGL wykorzystująca sprzętowe wsparcie renderowania obiektów
- tworzenie foto-realistycznych wizualizacji
- generowanie animacji do prezentacji w PowerPoint lub w internecie
- nakładanie obrazów na modele wraz z kontrolą transparentności
- możliwość dodawania adnotacji (wektorów, skali, obrazy referencyjne lub logo firm)
- Import danych i obrazów w różnych formatach
- obrazy rastrowe z obsługą danych georeferencyjnych oraz odwzorowań kartograficznych
- mapy topograficzne oraz dane przewyższeń
- dane litologiczne i stratygraficzne
- usługa branżowych serwisów danych takich jak TerraServer
- bazy danych oraz pliki kształtów ArcGIS
- pliki CAD w tym .dwg, .dgn i .dxf
- odwzorowania kartograficzne m.in. w układach kartezjańskim i geograficznym
- kreator importu nieograniczonej wielkości plików tekstowych i arkuszy danych. Program powinien obsługiwać około 200 formatów danych, dzięki czemu użytkownik może korzystać z szerokiego spektrum danych,
- a także współpracować z innymi aplikacjami służącymi do zarządzania danymi geoprzestrzennymi

#### Zaawansowana charakterystyka wód gruntowych

- generowanie izo-powierzchni z danych 3D celem wizualizacji zanieczyszczeń
- geostatystyka 2D i 3D z użyciem metody krigingu, IDW i naturalnego sąsiedztwa
- szybkie i wydajne algorytmy dla określenia warstwy wodonośnej

Używanym oprogramowaniem przez Zamawiającego w przypadkach opisanych jak powyżej jest GMS 10.0 - MODFLOW II Editions bez modułów dodatkowych, dostarczone oprogramowanie musi współpracować z oprogramowaniem obecnie posiadanym przez Zamawiającego.

## Część V

### Program do badania przepływów wód metodą różnic skończonych – sztuk 2

#### Charakterystyka równoważności:

Program do badania przepływów wód metodą różnic skończonych .Zapewnia współpracę ze środowiskiem CAD, GIS oraz obsługę danych w formatach ( ArcGis-shp, AutoCad-dxf, Transform ASCII Special Files–txt, ASCII XYZ-\*.dat Geosoft\*.geo, Matrix-\*.dat, EVS Field-\*.fld, FVS UCD file-\*.ucd

Używanym oprogramowaniem przez Zamawiającego w przy padkach opisanych jak powyżej jest Groundwater Vistas Professional, dostarczone oprogramowanie musi i współpracować z oprogramowaniem obecnie posiadanym przez Zamawiającego.

## **Część VI**

**Podniesienie posiadanych wersji licencji (upgrade.) Surfer v8 do najnowszej wersji – sztuk 1**

## **Część VII**

**Licencja oprogramowania menadżera plików – sztuk 1**

### Charakterystyka funkcjonalności:

Licencja powinna umożliwiać:

- błyskawiczne wyszukiwanie, szybka i wygodna zmiana nazw plików i folderów – także seryjnie
- sortować pliki razem z *folderami* według rozmiaru
- można go skonfigurować do wyświetlania wszystkich plików ukrytych i systemowych, pozostawiając je jednocześnie ukryte w Eksploratorze Windows
- scalać zbiory zawierające powtarzające się obiekty
- porównać pliki i katalogi oraz usunąć zbędne dane
- zarządzanie stroną internetową lub/i plikami na serwerze zdalnym
- powinien posiadać wbudowaną linię komend pozwalającą błyskawicznie skompilować program oraz uruchomić go z określonymi parametrami
- dodatkowe widoki: miniatur, podglądu oraz drzewa katalogów
- Powinien posiadać wbudowaną uniwersalną przeglądarkę

Używanym oprogramowaniem przez Zamawiającego w przypadkach opisanych jak powyżej jest Total Commander, dostarczone oprogramowanie musi współpracować z oprogramowaniem obecnie posiadanym przez Zamawiającego.